



Primăria Municipiului Oradea

Biroul Achiziții Publice

Piața Unirii, nr. 1
410 100, Oradea
Tel. +40 0259-437 000
Fax. +40 0259-437 544
E-mail: primarie@oradea.ro

Contract de servicii nr. 99692 data 05.06.2012

1. În temeiul Ordonanței de urgență a Guvernului nr. 34/2006 privind atribuirea contractelor de achiziție publică, a contractelor de concesiune de lucrări publice și a contractelor de concesiune de servicii, aprobată cu modificări și completări prin Legea nr. 337/2006, s-a încheiat prezentul contract de prestare de servicii,

între

MUNICIPIUL ORADEA, cu sediul în Oradea, județul Bihor, Piața Unirii nr.1, telefon 0259/437000, fax 0259/437544, codul fiscal 4230487, cont nr. RO30TREZ07624510220XXX deschis la Trezoreria Municipiului Oradea, reprezentată prin Primar – Ilie Bolojan și Director Economic – Eduard Florea, în calitate de **achizitor**, pe de o parte
și

SC RACZ & PARTNERS AUDIT COMPANY SRL cu sediul în Oradea str. Grigore Moisiu nr.8, sc.A, ap.2, telefon 0359.808550, tel.mobil 0745.595460, cod fiscal RO25841858, cont RO51TREZ0765069XXX010387, deschis la Trezoreria Oradea reprezentată prin Administrator – Maria Galis, în calitate de **prestator**, pe de alta parte.

2. Definiții

2.1. - În prezentul contract următorii termeni vor fi interpretați astfel:

a. contract - prezentul contract și toate anexele sale;

b. achizitor și prestator - părțile contractante, așa cum sunt acestea numite în prezentul contract;

c. prețul contractului - prețul plătit prestatorului de către achizitor, în baza contractului, pentru îndeplinirea integrală și corespunzătoare a tuturor obligațiilor asumate prin contract;

d. servicii - activitățile a căror prestare face obiectul contractului;

e. produse - echipamentele, mașinile, utilajele, piesele de schimb și orice alte bunuri cuprinse în anexa/anexele la prezentul contract și pe care prestatorul are obligația de a le furniza în legătură cu serviciile prestate conform contractului;

f. forța majoră - un eveniment mai presus de controlul părților, care nu se datorează greselii sau vinei acestora, care nu putea fi prevăzut la momentul încheierii contractului și care face imposibilă executarea și, respectiv, îndeplinirea contractului; sunt considerate asemenea evenimente: războaie, revoluții, incendii, inundații sau orice alte catastrofe naturale, restricții apărute ca urmare a unei carantine, embargou, enumerarea nefiind exhaustivă, ci enunțiativă. Nu este considerat forța majoră un eveniment asemenea celor de mai sus care, fără a crea o imposibilitate de executare, face extrem de costisitoare executarea obligațiilor uneia din părți;

g. zi - zi calendaristică; an - 365 de zile.

M21 JPS

thy



3. Interpretare

3.1. - În prezentul contract, cu excepția unei prevederi contrare, cuvintele la forma singular vor include forma de plural și viceversa, acolo unde acest lucru este permis de context.

3.2. - Termenul "zi" ori "zile" sau orice referire la zile reprezintă zile calendaristice dacă nu se specifică în mod diferit.

Clauze obligatorii

4. Obiectul principal al contractului

4.1. - Prestatorul se obliga sa presteze **servicii de audit extern pentru proiectul „Reabilitarea Pasajului Vulturul Negru (sistem de canalizare si pavaj interior) si iluminat arhitectural in vederea unei optime exploatari turistice si a inscrierii acestui monument in circuitul European al Secessionului”** în perioada/perioadele convenite și în conformitate cu obligațiile asumate prin prezentul contract.

5. Prețul contractului

5.1. - Prețul convenit pentru îndeplinirea contractului, plătit prestatorului de către achizitor, este de **16.500 lei la care se adauga TVA**.

5.2 – Achizitorul va efectua plata serviciilor de audit dupa cum urmeaza:

(a) **11.550 lei fara TVA** pentru **3 rapoarte de audit intermediare** care se vor plati prestatorului dupa receptia fara obiectiuni a fiecărui raport de audit.

(b) **4.950 lei fara TVA** pentru raportul final de audit care se va plati prestatorului dupa receptia fara obiectiuni a raportului de audit final.

Orice modificare adusa graficului de rambursare, mai precis in privinta numarului cererilor de rambursare, poate modifica numeric si rapoartele intermediare care vor fi prestate, fără a modifica valoarea totală a acestora.

6. Durata contractului

6.1. - Durata contractului este pana la data de 12.09.2013

6.2. - Prezentul contract încetează să producă efecte **la data primirii ultimei transe finale de la Autoritatea de Management.**

6.3 - Responsabilitatea serviciilor de audit se extinde si ulterior duratei contractului daca se constata ca rapoartele de audit, din vina exclusiva a auditorului sau din documentele puse la dispozitie de achizitor, prezinta erori sau omisiuni de fond.

7. Executarea contractului

7.1. - Executarea contractului începe după constituirea garanției de buna execuție, dar nu mai tarziu de data de **08.06.2012**

8. Documentele contractului

8.1. - Documentele contractului sunt:

- a) referat de necesitate nr.57612 din 28.03.2012.
- b) caietul de sarcini.
- c) propunerea tehnica si financiara
- d) garantia de buna executie.

9. Obligațiile principale ale prestatorului

M2 W AE



9.1. - Prestatorul se obliga să întocmească "Raportul de Audit" și să răspundă pentru realitatea datelor din acesta.

9.2. - Prestatorul se obliga să întocmească rapoartele de audit după cum urmează:

a) rapoartele de audit intermediare în termen de 15 zile de la data solicitării în scris din partea achizitorului respectiv după fiecare cerere de rambursare va fi întocmit câte un raport de audit intermediar.

b) Să întocmească și să depună la sediul achizitorului, raportul final de audit în termen de 15 zile de la data ultimei cereri de rambursare.

c) Să întocmească și alte rapoarte de audit solicitate de către Achizitor care se vor elabora și se vor depune la sediul achizitorului, în termen de 15 zile de la data solicitării în scris.

Să elaboreze raportul de audit conform Standardelor Internaționale de Audit și să respecte Codul de Deontologie Profesional elaborat de Camera Auditorilor Financiar din România.

Să administreze probe de audit suficiente pentru a obține asigurări că operațiunile desfășurate în cazul proiectului, pe perioada auditării, reflectă realitatea și sunt conforme cu contractul de finanțare încheiat.

9.3. - Fiecare raport de audit elaborat de către prestator, va fi însoțit de o declarație pe proprie răspundere din care să rezulte că are calitatea de auditor financiar recunoscut de către CAFR.

9.4. - Prestatorul se obliga să despăgubească achizitorul împotriva oricărui:

i) reclamații și acțiuni în justiție, ce rezulta din încălcarea unor drepturi de proprietate intelectuală (brevete, nume, mărci înregistrate etc.), legate de echipamentele, materialele, instalațiile sau utilajele folosite pentru sau în legătură cu produsele achiziționate; și

ii) daune-interese, costuri, taxe și cheltuieli de orice natură, aferente, cu excepția situației în care o astfel de încălcare rezulta din respectarea caietului de sarcini întocmit de către achizitor.

9.5. - La cererea achizitorului, orice clarificare, solicitare, nota emisă de către organismul intermediar sau autoritatea de management a Programului Operațional Regional devine obligatorie pentru prestator și se consideră plătită prin prezentul contract.

9.6. - Echipa de audit își va desfășura activitatea exclusiv la sediul achizitorului.

9.7. - Pentru documentele aflate la sediul achizitorului și puse la dispoziția auditorului se va semna de către părți o declarație de confidențialitate.

10. Obligațiile principale ale achizitorului

10.1. - Achizitorul se obliga să recepționeze, potrivit clauzei 15, serviciile prestate în termenul convenit.

10.2. - Achizitorul va efectua plata către executant conform OUG 34/2009 cu privire la rectificarea bugetară pe anul 2009, în perioada **24 - 31 a lunii**, pentru facturile emise până în data de 20 a lunii. Factura va fi emisă numai după semnarea procesului verbal de recepție fără obiecțiuni de către achizitor.

11. Sancțiuni pentru neîndeplinirea culpabilă a obligațiilor

11.1. - În cazul în care se constată respingerea raportului de audit final de către Autoritatea de Management și nu se găsesc soluții de remediere a situației în termenul stabilit de către achizitor, prestatorul se obliga să achite în termenul comunicat de către achizitor, a unei sume cu titlu de despăgubiri, reprezentând 60% din valoarea

MR
ABZ



contractului, respectiv suma de **9.900 lei**, care include și valoarea raportului de audit final conform art.5.2(b).

11.2.- În cazul în care, din vina sa exclusivă, prestatorul nu reușește să-și execute obligațiile asumate prin contract, atunci achizitorul are dreptul de a deduce din prețul contractului, ca penalități, o sumă echivalentă cu o cota procentuală de 1% din prețul contractului.

11.3. - În cazul în care achizitorul nu onorează facturile în termen de 28 de zile de la expirarea perioadei convenite, atunci acesta are obligația de a plăti ca penalități o sumă echivalentă cu o cota procentuală de 0,1% din plata neefectuată.

11.4. - Nerespectarea obligațiilor asumate prin prezentul contract de către una dintre părți, în mod culpabil și repetat, da dreptul părții lezate de a considera contractul drept reziliat și de a pretinde plata de daune-interese.

11.5. - Achizitorul își rezerva dreptul de a renunța oricând la contract, printr-o notificare scrisă, adresată prestatorului, fără nicio compensație, dacă acesta din urmă da faliment, cu condiția ca această anulare să nu prejudicieze sau să afecteze dreptul la acțiune sau despăgubire pentru prestator. În acest caz, prestatorul are dreptul de a pretinde numai plata corespunzătoare pentru partea din contract îndeplinită până la data denunțării unilaterale a contractului.

Clauze specifice

12. Garanția de bună execuție a contractului

12.1. - Prestatorul se obligă să constituie garanția de bună execuție a contractului în cuantum de **825 lei**, (suma ce reprezintă 5% din prețul contractului, prestatorul beneficiind de reducerea de 50% pentru IMM-uri).

Această sumă se va constitui integral de către prestator în contul special de garanție de bună execuție, deschis la dispoziția achizitorului, în termen de 3 zile de la semnarea contractului.

12.2- Achizitorul are dreptul de a emite pretenții asupra garanției de bună execuție, în limita prejudiciului creat, dacă prestatorul nu își execută, execută cu întârziere sau execută necorespunzător obligațiile asumate prin prezentul contract. Anterior emiterii unei pretenții asupra garanției de bună execuție, achizitorul are obligația de a notifica acest lucru prestatorului, precizând totodată obligațiile care nu au fost respectate.

12.3. - Achizitorul se obligă să restituie garanția de bună execuție în termen de 14 zile de la îndeplinirea obligațiilor asumate prin prezentul contract.

13. Alte responsabilități ale prestatorului

13.1. - (1) Prestatorul are obligația de a executa serviciile prevăzute în contract cu profesionalismul și promptitudinea convenite angajamentului asumat și în conformitate cu propunerea sa tehnică.

(2) Prestatorul se obligă să supravegheze prestarea serviciilor, să asigure resursele umane, materialele, instalațiile, echipamentele și orice alte asemenea, fie de natură provizorie, fie definitivă, cerute de și pentru contract, în măsura în care necesitatea asigurării acestora este prevăzută în contract sau se poate deduce în mod rezonabil din contract.

13.2. - Prestatorul este pe deplin responsabil pentru execuția serviciilor de audit în conformitate cu legislația în vigoare. Totodată, este răspunzător atât de siguranța

125 112

tuturor operațiilor și metodelor de prestare utilizate, cât și de calificarea personalului folosit pe toată durata contractului.

13.3 – Prestatorul este obligat să permită Comisiei Europene, Oficiului de Luptă Anti-Frauda și Curții Europene de Conturi să verifice, prin examinarea documentelor originale cu ocazia vizitelor la fața locului, modul de implementare a contractului, precum și să efectueze un audit complet, dacă este necesar, pe baza oricăror și tuturor documentelor justificative, inclusiv contabile, relevante.

13.4. – Prestatorul este de asemenea obligat să permită Oficiului de Luptă Anti-Frauda să efectueze orice verificări la fața locului, în conformitate cu procedurile stabilite prin legislația comunitară pentru protecția intereselor financiare ale Comunităților europene împotriva fraudelor și neregulilor.

13.5. – În îndeplinirea obligațiilor de mai sus, prestatorul se obligă să acorde drepturile de acces necesare personalului și/sau agenților desemnați în acest sens de către Comisia Europeană, Oficiul de Luptă Anti-Frauda sau Curtea Europeană de Conturi la locația/locațiile utilizate de prestator pentru executarea contractului, la sistemele informatice, documentele și bazele de date relevante pentru gestiunea tehnică și financiară a contractului, precum și să ia toate măsurile necesare pentru a facilita activitatea acestor persoane/agenți. Accesul persoanelor desemnate de către Comisia Europeană, Oficiul de Luptă antifrauda sau Curtea Europeană de Conturi va fi acordat cu respectarea regulii confidentialității, fără ca prin acest lucru să se încalce obligațiile de drept public ce îi revin prestatorului conform legii statului a cărui naționalitate o are.

13.6. – Prestatorul se obligă să asigure aceleași drepturi menționate mai sus și personalului/agenților desemnați de către achizitor, precum și personalului/agenților desemnați de către instituțiile din România abilitate conform legii să deruleze astfel de verificări și controale.

Orice modificare, ordin sau instrucțiune adusă de Autoritatea de Management a POR devine executorie pentru prestator.

14. Alte responsabilități ale achizitorului

14.1. - Achizitorul se obligă să pună la dispoziția prestatorului orice facilități și/sau informații pe care acesta le-a cerut în propunerea tehnică și pe care le consideră necesare îndeplinirii contractului.

15. Recepție și verificări

15.1. - Achizitorul are dreptul de a verifica modul de prestare a serviciilor pentru a stabili conformitatea lor cu prevederile din propunerea tehnică și din caietul de sarcini astfel, achizitorul va constitui prin Dispoziția Primarului, o comisie de verificare și recepție a fiecărui raport de audit.

15.2. - Verificările vor fi efectuate în conformitate cu prevederile din prezentul contract. Achizitorul are obligația de a notifica, în scris, prestatorului identitatea reprezentanților săi împuterniciți pentru acest scop.

16. Începere, finalizare, întâzieri, sistare

16.1. - (1) Prestatorul are obligația de a începe prestarea serviciilor de audit la data semnării contractului de servicii, pentru a se încadra în termenul solicitat.

(2) În cazul în care prestatorul suferă întâzieri și/sau suportă costuri suplimentare, datorate în exclusivitate achizitorului, părțile vor stabili de comun acord:

a) prelungirea perioadei de prestare a serviciului; și

b) totalul cheltuielilor aferente, dacă este cazul, care se vor adăuga la prețul contractului.

12/11/11



16.2. - (1) Serviciile prestate în baza contractului sau, dacă este cazul, oricare faza a acestora prevăzută a fi terminată într-o perioadă stabilită, trebuie finalizate în termenul convenit de părți, termen care se calculează de la data începerii prestării serviciilor.

(2) În cazul în care:

i) orice motive de întârziere, ce nu se datorează prestatorului; sau

ii) alte circumstanțe neobisnuite, susceptibile de a surveni altfel decât prin încălcarea contractului de către prestator, îndreptătesc prestatorul de a solicita prelungirea perioadei de prestare a serviciilor, atunci părțile vor revizui, de comun acord, perioada de prestare și vor semna un act adițional.

16.3. - Dacă pe parcursul îndeplinirii contractului prestatorul nu respecta graficul de prestare, acesta are obligația de a notifica acest lucru, în timp util, achizitorului.

Modificarea datei/perioadelor de prestare se face cu acordul părților, prin act adițional.

16.4. - În afară cazului în care achizitorul este de acord cu o prelungire a termenului de execuție, orice întârziere în îndeplinirea contractului da dreptul achizitorului de a solicita penalități prestatorului.

17. Ajustarea prețului contractului

17.1. - Pentru serviciile prestate, plățile datorate de achizitor prestatorului sunt tarifele declarate în formularul de oferta, anexa la contract.

17.2 - Prețul contractului nu se ajustează și rămâne fix pe toată perioada desfășurării contractului.

18. Amendamente

18.1. - Părțile contractante au dreptul, pe durata îndeplinirii contractului, de a conveni modificarea clauzelor contractului, prin act adițional, numai în cazul apariției unor circumstanțe care lezează interesele comerciale legitime ale acestora și care nu au putut fi prevăzute la data încheierii contractului.

19. Rezilierea contractului

19.1. - Nerespectarea de către prestator, din culpa sa exclusivă, a obligațiilor asumate prin prezentul contract, da dreptul achizitorului de a rezilia contractul și de a pretinde plata de daune-interese, al cărui quantum se va stabili în conformitate cu prevederile Codului de procedură fiscală.

19.2. - Rezilierea va opera de plin drept la expirarea unui termen de 10 zile de la transmiterea notificării scrise de către achizitor, dacă prestatorul nu-și îndeplinește obligațiile asumate în acest termen, iar cu privire la plata daunelor interese, prezentul contract constituie titlu executoriu.

19.3. - Achizitorul își rezerva dreptul de a rezilia unilateral contractul de servicii, în cazul în care, pe durata prestării serviciilor, auditorului financiar independent i s-a retras această calitate de către CAFR sau în cazul în care auditorul financiar independent nu mai are calitatea de auditor financiar recunoscut de CAFR.

19.4. - Achizitorul are dreptul de a anula oricând contractul, printr-o notificare scrisă adresată prestatorului, fără nici o compensație, dacă acesta da faliment sau este insolubil, cu condiția ca această anulare să nu prejudicieze sau să afecteze dreptul la acțiune sau despăgubire pentru achizitor.

19.5. - Prestatorul are dreptul de a pretinde numai plata corespunzătoare pentru partea din contract îndeplinită până la data denunțării unilaterale a contractului.

12/11



19.6. – Partile au convenit de comun acord ca prezentul contract poate sa inceteze de plin drept, in temeiul unui pact comisoriu, fara punerea in intarziere a Prestatorului sau fara alte formalitati si fara interventia instantei de judecata, in urmatoarele situatii:

a) daca prestatorului ii sunt retrase sau nu obtine autorizatiile, avizele sau orice alte documente necesare executarii obligatiilor contractuale, prevazute in oferta;

b) cumularea de catre Prestator a penalitatilor pana la o suma echivalenta $\frac{1}{2}$ din suma reprezentand garantia de buna executie totala a contractului.

d) nu isi indeplineste obligatiile prevazute la art.12.1 din prezentul contract.

20. Cesiunea

20.1 - Prestatorul are obligatia de a nu transfera total sau partial obligatiile sale asumate prin prezentul contract.

20.2. – Prestatorul poate cesiona dreptul sau de a incasa contravaloarea serviciilor prestate, in conditiile prevazute de dispozitiile art.204¹ din OUG 34/2006.

20.3 - Solicitarile de plata catre terti pot fi onorate numai dupa operarea unei cesiuni in conditiile 20.2.

21. Incetarea Contractului

21.1 - Prezentul contract inceteaza de plin drept, fara a mai fi necesara interventia unei instante judecatoresti(sau tribunal arbitral), in cazul in care una dintre parti:

- nu isi executa una dintre obligatiile contractuale

- este declarata in stare de incapacitate de plati sau a fost declansata procedura de lichidare inainte de inceperea executarii prezentului contract;

- cesioneaza drepturile si obligatiile sale prevazute de prezentul contract fara acordul celeilalte parti;

21.2 - Contractul inceteaza de drept prin ajungerea lui la termen .

22. Forta majoră

22.1. - Forta majoră este constatată de o autoritate competenta.

22.2. - Forta majoră exonereaza partile contractante de indeplinirea obligatiilor asumate prin prezentul contract, pe toata perioada in care aceasta actioneaza.

22.3. - Îndeplinirea contractului va fi suspendată în perioada de acțiune a forței majore, dar fără a prejudicia drepturile ce li se cuveneau părților pana la apariția acesteia.

22.4. - Partea contractantă care invoca forta majoră are obligatia de a notifica celeilalte parti, imediat si in mod complet, producerea acesteia si sa ia orice masuri care ii stau la dispozitie in vederea limitarii consecintelor.

22.5. - Dacă forta majoră acționează sau se estimează ca va acționa o perioada mai mare de 6 luni, fiecare parte va avea dreptul sa notifice celeilalte parti incetarea de plin drept a prezentului contract, fara ca vreuna dintre parti sa poata pretinde celeilalte daune-interese.

23. Soluționarea litigiilor

23.1. - Achizitorul și prestatorul vor depune toate eforturile pentru a rezolva pe cale amiabila, prin tratative directe, orice neînțelegere sau disputa care se poate ivi între ei în cadrul sau în legatura cu îndeplinirea contractului.

23.2. - Dacă, după 15 de zile de la începerea acestor tratative neoficiale, achizitorul și prestatorul nu reușesc să rezolve în mod amiabil o divergență contractuală, fiecare poate solicita ca disputa să se soluționeze de către instanței judecatorești in raza careia se afla sediul autoritatii contractante.

Handwritten signatures and initials.

Official stamps and markings at the bottom of the page.

24. Limba care guvernează contractul

24.1. - Limba care guvernează contractul este limba romana.

25. Comunicări

25.1. - (1) Orice comunicare dintre părți, referitoare la îndeplinirea prezentului contract, trebuie sa fie transmisă în scris.

(2) Orice document scris trebuie înregistrat atât în momentul transmiterii, cat și în momentul primirii.

25.2. - Comunicările între părți se pot face și prin telefon, telegrama, telex, fax sau e-mail, cu condiția confirmării în scris a primirii comunicării.

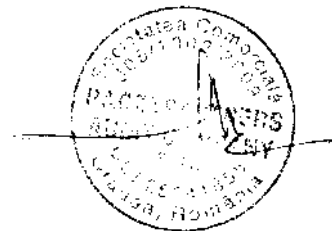
26. Legea aplicabilă contractului

26.1. - Contractul va fi interpretat conform legilor din România.

Părțile au înțeles sa încheie astăzi, 05.06.2012 prezentul contract în trei exemplare.

ACHIZITOR
ROMANIA
Primar
Ilie BOLOJAN
PRIMĂRIA *
Municipiul GRASEA
Director Directia Economica
Control Financiar Preventiv
Eduard FLOREA

PRESTATOR,
SC RACZ&PARTNER AUDIT COMPANY SRL
Administrator
Maria Galis



Directia de Management Proiecte
cu Finantare Internationala,
Marius MOS

Director Directia Juridica
Eugenia BORBEI

Sef Birou Achizitii Publice
Adina MARGE

Consilier Birou Achizitii Publice
Iuliana Kocsis